



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Boletín CIFAL - n.º 25 (agosto 2025)

Desde el Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas (CIFAL), acercamos información que puede ser de su interés.

Agradecemos el envío de convocatorias a congresos, jornadas, publicación en revistas indexadas u otras actividades que consideren importante difundir a fin de sostener el intercambio y ampliar las posibilidades de participación. **Recibimos dicha información a través del siguiente formulario:** [click aquí para ingresar](#).

Correo electrónico: cifal@lenguas.unc.edu.ar

ÍNDICE

- [Llamados a publicaciones](#)
 - [Convocatorias permanentes](#)
 - [Llamados a publicaciones](#)
- [Otras convocatorias](#)
- [Publicaciones de investigadores/as FL](#)
 - [Artículos en revistas indexadas](#)
 - [Libros / capítulos de libros](#)
 - [Reseñas](#)
- [Recursos para la investigación](#)
- [Actividades CRAI](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Llamados a publicaciones (revistas indexadas)

Estudios de teoría literaria. Revista digital. Artes, letras y humanidades

Plazo para el envío: 15 de agosto de 2025

Dossier número 35: [Literatura en campo expandido: caminos teórico-críticos](#)

Cultura, lenguaje y representación - Universitat Jaume I

Plazo para el envío: 31 de agosto de 2025

Número ordinario: [Convocatoria - CLR](#)

Revista Lingüística y Literatura - Universidad de Antioquia

Plazo para el envío: 15 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística y literatura](#)

Revista de Estudios Sociales

Plazo para el envío: 20 de septiembre de 2025

Sitio web: [Tema libre - Estudios sociales](#)

Revista Lingüística

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística - ALFAL](#)

Pasavento. Revista de Estudio Hispánicos - Número monográfico: Memorias campesinas en las literaturas de la ruralidad en España (2000-2025)

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Pasavento - Monográfico](#)

Entreculturas. Revista de Traducción y Comunicación Intercultural

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Entreculturas - Convocatoria](#)

452ºF. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

Plazo para el envío: 15 de octubre de 2025

Sitio web: [Convocatoria n.º 34](#)

Humanidades. Revista de la Universidad de Montevideo

Plazo para el envío: 15 de octubre de 2025

Sitio web: [Convocatoria Dossier n.º 22](#)

Revista Enunciación. Facultad de Ciencias y Educación (Univ. Distrital)

Plazo para el envío: 17 de octubre de 2025

Convocatoria: [Número Temático Vol. 31 n.º 1 de 2026: "Lenguaje, medios audiovisuales y tecnología"](#)

Revista Brumal: Monográfico "Poesía y fantástico"

Plazo para el envío: 15 de diciembre de 2025



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Sitio web: [Burmál - Monográfico Poesía y Fantástico](#)

Revista Philologica Canariensia

Plazo para el envío: 15 de diciembre de 2025

Sitio web: [Philologica Canariensia](#)

Revista ELUA: Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante

Plazo para el envío: 31 de enero de 2026

Sitio web: [ELUA](#)

Convocatorias permanentes

Revista RASAL de Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista RASAL de Lingüística](#)

AJAL. Argentinian Journal of Applied Linguistics

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Argentinian Journal of Applied Linguistics](#)

Anales de Lingüística. Instituto de lingüística "Joan Corominas"

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Anales de Lingüística](#)

AMO publisher. Revista europea de Artes, Humanidades y Ciencias Sociales

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [AMO publisher. RAHCS](#)

CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas](#)

Revista de Investigación Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista de Investigación Lingüística, UM.](#)

Revista En-Claves del Pensamiento

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista En-Claves del Pensamiento](#)

Revista Hologramática

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista Hologramática](#)

Revista Innova Educación

Convocatoria abierta todo el año



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Sitio web: [Revista Innova Educación](#)

Revista Interdisciplinaria de Estudios Sociales

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [RIES - Envíos](#)

Revista Lingüística - ALFAL

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [ALFAL](#)

Revista Signos. Estudios de Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [SIGNOS](#)

Otras convocatorias

Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación Lengua, Cultura y Sociedad: Pragmática en el mundo hispanohablante

Plazo límite de envío de resúmenes: 30 de agosto 2025

Fecha del congreso: 27 a 31 de octubre 2025

Sitio web: [Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación LCS](#)

Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana

Contemporánea de la Universidad de Murcia: "Literatura y antropoceno: subjetividades, temporalidades y territorios".

Plazo de inscripción: 1 de septiembre 2025

Fecha del congreso: 21, 22 y 23 de enero de 2026.

Tercera circular: [Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana Contemporánea](#)

I Congreso Internacional de Hispanistas sobre Estudios Literarios Femeninos y Feministas Comparados

Plazo de inscripción: 1 de octubre de 2025

Fecha del congreso: 12, 13 y 14 de enero de 2026.

Sitio web: [Asociación de Hispanistas Pandora](#)

Join the First LASA Congress on Oceania in Melbourne or Virtually

Plazo de inscripción: 13 de octubre de 2025

Fecha del congreso: 19 a 21 de noviembre de 2025.

Sitio web: [LASA Oceania Asia 2025](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Publicaciones de nuestras/os investigadoras (enero 2025 - diciembre 2025)

Esta sección **se renovará cada seis meses** con el aporte de las/os docentes investigadores de la Facultad de Lenguas. La información se mantendrá publicada durante un año, a partir de su primera referencia.

Artículos en revistas indexadas

Badenes, G. (2024). A model for queer drama translation analysis. *Translation Studies*. Vol. 17 (3), pp. 1-19.

[Link de acceso al artículo](#)

Badenes, Guillermo. (2024). Journalistic Translation. Lessons Taught and Learned on Ever-Shifting Grounds. *Proceeds from the 6th International Conference The Magic of Innovation: Outlook for linguistics and language teaching in the present context*. Moscow, Russia: MGIMO University.

[Link de acceso al artículo](#)

Banegas, D., Sacchi, F., San Martín, M. G., & Porto, M. (2024). Teachers' and student teachers' conceptualisations and enactment of social justice in English language teaching: a case in Argentinian secondary schools. *Teachers and Teaching*, pp. 1–19.

[Link de acceso al artículo](#)

Busso, N. & Fernández, S. (2024). Primera experiencia de articulación entre Inglés y el Taller de Diseño de Investigación en Geografía: Trascender fronteras en múltiples territorios. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas*. (n.º 21) pp. 1 - 15.

[Link de acceso al artículo](#)

Buteler, M. J. (2024). Distintas formas de mirar el agua: distintas formas de sentir. *Cuadernos del CIPeCo*. Vol. 8, pp. 112-125

[Link de acceso al artículo](#)

Buteler, M. J., & Mora, M. (2025). Ser y sentir con la naturaleza: La ecopoesía de Antonio Esteban Agüero. *UCMaule*. Vol. 68, pp. 29-49.

[Link de acceso al artículo](#)

Concu, V. & Raffo, C. (2024). Exploring emoji usage in intercultural CMC: Insights from Colombian and Argentinian learners of German. *Intercultural Pragmatics*. Vol. 21(5), pp. 621-645.

[Link de acceso al artículo](#)



Fandiño, L. (2025). ¿Es sólo un animal? Las biografías en cuestión en "De ganados y de hombres", de Ana Paula Maia. *A Contracorriente: Una Revista De Estudios Latinoamericanos*. Vol. 22 (2), pp. 217–236.

[Link de acceso al artículo](#)

Fandiño, L. (2024). Violencias, memorias y afectos en la literatura argentina contemporánea. *Signo*. Vol. 49 (95), pp. 86-96.

[Link de acceso al artículo](#)

Ferraris, G. (2025) "Artivismo fluvial amazónico. Las performances de Uýra, árbol que camina" en el Dossiê "O Brasil nao é longe daqui: Comunidades sensíveis entre Argentina y Brasil", de Revista *Landa - Núcleo Onetti de Estudos Literários Latino-Americanos* (UFSC). Vol.12 n.º 2, pp. 149 - 171.

[Link de acceso al artículo](#)

Fuenzalida Caspar, G. L. (2023). Los rótulos cohesivos como estrategia retórica en el discurso de las ciencias naturales, las ciencias sociales y las disciplinas tecnológicas. *Argonautas. Revista de educación y ciencias sociales*. Vol.15. n.º 24, pp. 51 - 69.

[Link de acceso al artículo](#)

Ilu, A. (2024). La enseñanza y aprendizaje basado en proyectos como propuesta didáctico-pedagógica en la formación docente. *Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación*. Vol. 1, pp. 1-18.

[Link de acceso al artículo](#)

Lauría de Gentile, P., & Trovarelli, S. (2024). El diseño de un entorno virtual para el desarrollo de la intercomprensión en lenguas germánicas. *Revista Estudios De Lenguas - RELEN*. Vol. 6, pp. 66–87

[Link de acceso al artículo](#)

Moyetta, D., Carpintero, P., Galfioni, G. y Bracamonte, F. (2024). What do ESP practitioners need to know? A reflective article on ESP practitioners' knowledge base. *Revista Argentina de Lingüística Aplicada*. Vol. 12, n.º 2, pp. 65-73

[Link de acceso al artículo](#)

Muñoz, V. L., Fuenzalida Caspar, G. ., Galfioni, G. ., & Roccia, V. . (2024). Like Plato's 'two worlds': LSP practitioners' roles between the academia and the profession. *Argentinian Journal of Applied Linguistics*. Vol. 12(2), pp. 126 - 137.

[Link de acceso al artículo](#)

Pernuzzi, G. (2024). Posicionamiento subjetivo equivalente desde una perspectiva traductológica en clave dialógica, argumentativa y polifónica. *Nueva ReCIT (Revista del Área de Traductología)*, 9. Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas.

[Link de acceso al artículo](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

San Martín, M. G., & Cad, A. C. (2025). Inglés como lengua franca en la formación docente en Argentina: desentrañando las voces de las formadoras. *Árboles Y Rizomas*. Vol 7(1), pp. 231-246.

[Link de acceso al artículo](#)

Schäfer, A. (2024). Una autora, tres personajes y un género literario atravesados por la migración: Acerca de Madgermanes de Birgit Weyhe. *Traslaciones. Revista Latinoamericana De Lectura Y Escritura*. Vol. 11(22), pp. 81–100.

[Link de acceso al artículo](#)

Tozzi, L. (2024). La construcción del refugio en la narrativa argentina del siglo XXI. *Studia Romanica Posnaniensia*, Vol. 51 (4), pp. 47–60.

[Link de acceso al artículo](#)

Libros / capítulos de libros

Altamirano, M.S.; Audisio, M.J., & San Martín, M.G. (2024). What's life like for teenagers? En M.L. López Barrios (Ed.). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 175-198). Editorial de la Facultad de Lenguas.

[Link de acceso](#)

Audisio, I; Cornavaca, M.; Pino, M (Eds.). (2024). *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022*. Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC

[Link de acceso](#)

Cornavaca, M. (2024). Patrimonio cultural y repertorio popular en Córdoba en clave femenina: entre tradición estálé/tica e innovación estética. En M. Pino; I. Audisio y M. Cornavaca (Eds.), *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022* (pp. 358-367). Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC.

[Link de acceso](#)

Green, M. (2024). Paisajes y subjetividades residuales en *Bajo este sol tremendo* de Carlos Busqued. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

Ilu, A. (2024). Las fronteras como símbolo del poder: una lectura de *Silver*, de Pablo Urbanyi. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 352-361) Heterónimos.

[Link de acceso](#)



López-Barrios, M. (Ed.) (2024). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto: diseño, implementación y evaluación*. Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Luque, C. (dir.) (2024). Luque, C.; Der-Ohannessian, N; Vijarra, R.; Molina Barrios, M. E., Palacios, R. B., Roattino, M. L. *Afectos y Discursos como arenas de lucha del género. Glosario ilustrado*. Editorial de la Universidad Nacional de Córdoba.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). Les projets de vacances en temps de pandémie. En M. L. López Barrios (Ed.) , *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 108-132). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). La télévision francophone et argentine. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 133-152). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. y Lucero, F. (2024). Les différences culturelles et les couples binationaux. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 76-107). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Pernuzzi, G. (2024). Sentido y subjetividad desde una perspectiva dialógica, argumentativa y polifónica de la traducción: acerca de la traducción del masculino genérico en textos especializados. *Avances en los estudios de lingüística hispánica: perspectivas teóricas y aplicadas entre lengua y sociedad*. Dickinson.

[Link de acceso](#)

Sabaté-Carrové, M., Baudo, L. y Bosch Fábregas, M. (Eds.) (2024). *The Translation Process Series. Volume III. Through the AI Glass and What Translation Found There*. Edicions Universitat de Lleida.

[Link de acceso](#)

Tozzi, L. (2024) De fugas, tránsitos y subjetividades. Territorios estéticos en la narrativa de Hernán Ronsino". En Diego Tomasi y Martín Bericat (Eds.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 385-391) Heterónimos.

[Link de acceso](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Reseñas:

Badenes, Guillermo. (2024). Estudos de tradução e comunidade LGBT. Sobre vozes entendidas e transformistas textuais: editado por Dennys Silva-Reis and Vinícius Martins Flores, Salvador, Brazil, Devires, 2024, 392 pp., SBN 978-85-03646-62-1. *Feminist Translation Studies*, 1(2), 117–120.

[Link de acceso](#)

Torres, J. P. (2025). Reseña del libro: Andrea C. Menegotto [et al.] Siete miradas sobre el lenguaje inclusivo. *Perspectivas lingüísticas y traductológicas. Discurso & Sociedad*, 19(2), 497–506.

[Link de acceso](#)

Tozzi, Liliana. (2025). Modelo para (des)armar: representaciones de la casa en la narrativa latinoamericana del siglo XXI. *Revista Visitas al Patio*, Vol. 19, núm. 1 170 - 172.

[Link de acceso](#)

Tozzi, Liliana. «Perspectivas sobre un Mundo Cruel: Miradas (micro)cósmicas en la obra de Esther Andradi». Lejana. *Revista Crítica de Narrativa Breve*, n.º 18, febrero de 2025, pp. 34-49.

[Link de acceso](#)

CENTRO DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN Facultad de Lenguas, UNC.



El día 27 de septiembre de 2023, en el marco de las *Jornadas Lenguas Investiga*, se inauguró el espacio **BIBLIOTECA-CRAI** (Centro de recursos para el aprendizaje y la investigación), en el segundo piso de la Facultad de Lenguas.

Reservas CRAI

- El espacio está específicamente designado para **docentes e investigadores/as** y sus equipos.
- [Link al calendario para reservas](#)

Correo CRAI: crai@lenguas.unc.edu.ar

Sitio web: <https://biblioteca.lenguas.unc.edu.ar/>

Instagram: [@bibliocrai.flunc](https://www.instagram.com/bibliocrai.flunc)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar

www.lenguas.unc.edu.ar/cifal

www.lenguas.unc.edu.ar

Otra información:

- La Facultad de Lenguas suscribe a la base de datos de publicaciones científicas y arbitradas Communication Source de Ebsco. Además, compra ebooks de diferentes temáticas a los que se accede por medio de la plataforma Ebsco. A través de los [tutoriales](#) pueden seguir los pasos necesarios para una búsqueda de información efectiva.

Próximas actividades en CRAI

Zotero: de la búsqueda a la cita - CRAI de la Facultad de Lenguas.

En este taller aprenderás a instalar y usar Zotero para guardar, organizar y citar tus fuentes de manera rápida y sencilla. Ideal para estudiantes, docentes e investigadores.

Fecha: 28 de agosto de 2025

Hora: 14 h

Más información: carolina.massimino@unc.edu.ar

ORCID - CRAI de la Facultad de Lenguas.

Potenciá tu identidad académica. Un taller en el que aprenderás a crear y optimizar tu perfil ORCID, conectarlo con tus publicaciones y proyectos, y aprovecharlo para visibilizar tu producción académica.

Fecha: 24 de septiembre de 2025

Hora: 14 h

Más información: carolina.massimino@unc.edu.ar

Finalizadas

Taller: Herramientas y estrategias para investigar con MLA International Bibliography with Full Text

Disertante: Priscila Jiménez

Fecha: 30 de abril

Clic aquí para acceder a la [transmisión en vivo](#)